

2. Посещение от страна на студентите на уроци по български език и участие в конферирването им.

3. Създаване на база данни за децата в електронен вид (име, възраст, степен на владеене на българския език до постъпването им в първи клас).

Вторият етап включваше следните дейности:

1. Запознаване с анализа на резултатите от тестовете за установяване на знанията по български език за изходно ниво на учениците от I-IV клас в края на учебната 2002/2003 г.

2. Съставяне на тестови езикови задачи за установяване на входно, междинно и изходно ниво на знанията по български език на учениците от II-IV клас за учебната 2003/2004 г.

3. Съставяне на тестови езикови задачи за установяване на междинно и изходно ниво на знанията по български език на учениците от I клас за учебната 2003/2004 г.

4. Създаване на умения за съставяне на тестови задачи от студентите и апробирането им.

5. Проверяване на тестовите задачи, решени от учениците.

6. Установяване на типичните трудности (по друга терминология това са грешки) в писмената реч на ромските ученици и анализиране.

7. Съставяне на таблица, представяща фреквентността на грешките.

8. Съставяне на диаграми за степента на владеене на българския език от ромските ученици в I-IV клас в съпоставка с деца от български произход.

9. Установяване и класифициране на типичните трудности в устната реч на ромските ученици.

10. Анкетирание на учители, студенти и ученици с цел установяване на техните представи за ромите, за нагласата им за контакт и работа с тях, за оказване на помощ в определена ситуация, т.е. характеризирание на някои фактори, имащи отношение към социализацията на ромските деца.

Третият етап на проекта е издаването на настоящата книга.

Научен принос и практически резултат на проекта. Реализираният проект има теоретичен и приложен характер. В резултат на осъществяването на проекта студентите получиха:

1. Най-обща представа за работа с деца в билингвизална среда. Информирани бяха за проблемите, които учителите срещат в работата с деца от ромски произход: нередовното посещение на учебни занятия, недоброто владеене на български език, липсата на мотивираност децата да посещават училище, отсъствието на елементарни